

Curriculum Vitae

Personal information

Surname(s) / First name(s)

Address(es)

Telephone(s)

E-mail(s)

Nationality(-ies)

Desired employment / Occupational field

Work experience

Dates

Occupation or position held

Main clients (dubbing/subtitles)

Main fields of expertise

Education and training

Dates

Title of qualification awarded

Name and type of organization
providing education and training

Level in the national or international
classification

Dates

Title of qualification awarded

Name and type of organization
providing education and training

Level in the national or international
classification

Dates

Title of qualification awarded

Name and type of organization
providing education and training

Level in the national or international
classification

Viktória KISHÁZI, dr.

23 Thomán István st., H-1124 Budapest, Hungary

(0036) 20 388 1673

kishazi.viktoria@gmail.com

kishazi.viktoria@gardenlingua.com

Hungarian

**Translator (English-Hungarian)
specialized in law, economics, and social sciences
specialized in international media content translation/subtitling**

From September 2011 up to the present

Freelance translator (part-time: 2011-2016)

MAFILM Audio Kft.

Direct Dub Studios

TVT Media (Netflix DTT service provider)

Zoo

iYuno

Subtitling/voiceover/dubbing of international media content

2017-2018

Translator specialized in subtitling/voiceover/dubbing

Hungarvox Oktatási Stúdió

N/A

September 2012 to July 2014

Lawyer-economist

Corvinus University of Budapest

8 Fővám Square, H-1093 Budapest, Hungary

National classification: post-graduate specialist training program

September 2010 to July 2011

Translator Specialized in Economics and Social Sciences (English)

Kodolányi János University of Applied Sciences

1 Fürdő Street, H-8000 Székesfehérvár, Hungary

National classification: post-graduate specialist training program

Dates	September 1998 to July 2003
Title of qualification awarded	Doctor of law (Dr. iur.)
Name and type of organization providing education and training	Eötvös Loránd University, Faculty of law 1-3 Egyetem Square, H-1053 Budapest, Hungary
Level in the national or international classification	University degree
 Professional skills and competences	
Mother tongue(s)	Hungarian
Other language(s)	English, German
Computer skills and competences	<ul style="list-style-type: none"> - good command of Microsoft Office tools; - good command of CAT-software (Memoq, Trados); - GIB 3.3 dictionary software; - advanced user of different subtitling software
Services provided	Translation: EN-HU / HU-EN Proofreading: EN-HU Localization: EN-HU
Form of business / invoicing	Through self-owned business entity, registered and operating under Hungarian laws and regulations as 'small taxpayer' (<i>in Hungarian: kisadózó</i>), free of VAT